

## Estudiar - Universidad

### Árabe

أود التسجيل في الجامعة.

Indicar que quieres matricularte

### Vietnamita

Tôi muốn ghi danh vào một trường đại học

أود التقدم لحضور مقرر \_\_\_\_\_.

Indicar que quieres matricularte en una asignatura

Tôi muốn đăng kí khóa học \_\_\_\_\_.

Tipo de matrícula

ما قبل التخرج

đại học

Tipo de matrícula

ما بعد التخرج

thạc sỹ

Tipo de matrícula

دكتوراه

tiến sĩ

Tipo de matrícula

بدوام كامل

toàn thời gian

Tipo de matrícula

بدوام جزئي

bán thời gian

Tipo de matrícula

على الإنترنت

trực tuyến

أرغب في الدراسة في جامعتكم  
لمدة \_\_\_\_\_.

Indicar la duración de tu periodo de intercambio

Tôi muốn được học tại trường đại học của bạn  
trong \_\_\_\_\_.

Duración de la estancia en la universidad de destino

فصل

một kì

عام دراسي

một năm học

Duración de la estancia en la universidad de destino

ما هي القوانين الخاصة بالعمل للطلاب؟

Những hạn chế làm việc cho sinh viên là gì?

Informarte de las restricciones laborales para estudiantes

هل علي إظهار المستندات الأصل أو نسخ  
منها؟

Tôi phải trình bản sao hay tài liệu gốc?

Preguntar si tienes que presentar documentos originales o fotocopias

ما هي المتطلبات الخاصة للدخول إلى  
الجامعة؟

Những yêu cầu đầu vào của trường đại học là gì?

Para la solicitud de acceso a la universidad

هل ستقومون بإرسال عرض رسمي لي؟

Bạn có gửi cho tôi thư mời nhập học chính thức không?

Preguntar si recibirás una carta de aceptación

هل تضمن الجامعة وجود إقامة أيضا؟

Trường đại học có đảm bảo chỗ ở không?

Preguntar si la universidad proporciona alojamiento

هل يتضمن هذا المقرر فترة تدريب؟

Khóa học này có bao gồm thời gian thực tập hay không?

Preguntar si tu plan de estudios contempla periodos de prácticas profesionales

هل هناك كلفة علي كطالب تبادل في  
جامعتكم؟

Tôi có phải trả học phí khi là sinh viên trao đổi ở trường này hay không?

Preguntar si tienes que pagar la matrícula en la universidad de destino

كيف يمكنني تتبع تقدم طلبي؟

Làm sao tôi có thể kiểm tra tiến triển của đơn xin việc?

Informarte de cómo consultar el estado de tu solicitud

ما هي متطلبات اللغة [لغة]؟

Yêu cầu ngôn ngữ [tên ngôn ngữ ] là gì?

Informarte del nivel de idioma necesario para ser aceptado en la universidad

ما هو نظام \_\_\_\_\_؟

Pedir información sobre el sistema

Hệ thống \_\_\_\_\_ như thế nào?

النقاط

Tipo de sistema

tín chỉ

العلامات

Tipo de sistema

chấm điểm

هل سأحصل على كشف بالدرجات  
العلمية في نهاية فترة التبادل؟

Preguntar si recibirás una copia de tu expediente académico al final de la estancia

Tôi có được nhận bằng điểm cuối kì học trao đổi này không?

كيف ستكون طريقة التعليم؟

Pedir información sobre el estilo de enseñanza

Cách giảng dạy ở trường như thế nào?

هل هناك \_\_\_\_\_؟

Pedir información sobre el estilo de enseñanza

Có \_\_\_\_\_ hay không?

محاضرات

Tipo de clase

bài giảng

حلقات بحث

Tipo de clase

hội thảo

فيديوهات تعليمية

Tipo de clase

hướng dẫn riêng

مؤتمرات

Tipo de clase

hội nghị

ما هي المقررات التي تقدمها مدارس  
الصيف؟

Preguntar por la oferta de cursos de la escuela de verano

Có những khóa học mùa hè nào?

متى تعقد الامتحانات؟

Những bài kiểm tra được tổ chức khi nào?

Preguntar por el periodo de exámenes

أين يمكنني إيجاد معلومات عن جميع المقررات؟

Tôi có thể tìm thông tin về các khóa học ở đâu?

Preguntar dónde conseguir información sobre las asignaturas

هل هناك مركز رياضي خاص بالجامعة؟

Có trung tâm thể thao của trường đại học hay không?

Preguntar si la universidad cuenta con instalaciones deportivas

كيف يمكنني الانضمام إلى نوادي طلابية؟

Làm sao tôi có thể tham gia các tổ chức sinh viên?

Preguntar cómo unirse a las asociaciones de estudiantes

ما هي الكلفة التقديرية للحياة في [مدينة]؟

Chi phí sinh hoạt ở [thành phố] là bao nhiêu?

Pedir información sobre el coste de la vida en la ciudad

## Estudiar - Cursos de idiomas

Árabe

Vietnamita

ما هي اللغات التي يمكنني دراستها في مدرستكم؟

Ngôn ngữ nào tôi có thể học ở trường?

Informarte de los idiomas que se pueden estudiar en el centro

هل هناك اختبار تقييمي لمستواي؟

Có kì thi kiểm tra trình độ tôi hay không?

Preguntar si existen pruebas de nivel

هل يمكنني الانتقال إلى مستوى آخر في حال كان الذي أحضره غير مناسب لي؟

Tôi có thể đổi trình độ khác nếu trình độ hiện tại không phù hợp với tôi hay không?

Preguntar si es posible cambiarse de nivel en caso de no estar contento

هل لديكم وصف مفصل للمقرر؟

Bạn có chỉ dẫn chi tiết về khóa học không?

Preguntar si existen descripciones detalladas de las asignaturas

ما هو عدد الطلاب الأعظمي في الصف؟

Sĩ số tối đa của một lớp là bao nhiêu?

Preguntar por el máximo número de estudiantes en cada clase

ما هي المرافق الموجودة في المدرسة؟

Cơ sở vật chất ở trường có những gì?

Preguntar por las instalaciones del centro

هل تنظمون رحلات؟

Ở trường có sắp xếp các chuyến du ngoạn hay không?

Preguntar si el centro organiza excursiones

ما هي البرامج التي تقدمون؟

Có những chương trình nào?

Informarte sobre los programas que se ofertan

## Estudiar - Becas

Árabe

Vietnamita

أنا هنا للاستعلام عن فرص التمويل

Tôi đến để hỏi về các cơ hội học bổng

Pedir información sobre financiación

ما هي الهيئات التي قد تمول دراساتي؟

Các tổ chức nào có thể cho tôi học bổng?

Preguntar qué organismos pueden financiar tus estudios

أحتاج إلى مساعدة مالية من  
أجل \_\_\_\_\_.

Tôi cần hỗ trợ tài chính cho \_\_\_\_\_.

Indicar que necesitas ayuda financiera

أجور التعليم

học phí

Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

تكاليف المعيشة

chi phí sinh hoạt

Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

رعاية الأطفال

chăm sóc trẻ em

Aquello para lo que necesitas ayuda financiera

ما هي أنواع المنح الدراسية المتوافرة؟

Pedir información sobre becas

Có những loại học bổng nào hiện có?

## Estudiar - Convalidación de títulos extranjeros

Árabe

أود تصديق شهادتي الجامعية في [بلد].

Indicar que quieres convalidar tu título académico en el país de destino

Vietnamita

Tôi muốn chứng nhận bằng cấp của mình ở [tên đất nước].

هل هناك قائمة بالمتترجمين المرخصين  
باللغة [لغة]؟

Pedir una lista de traductores jurados en el lenguaje correspondiente

Bạn có danh sách của những dịch giả có chứng nhận về  
[tên ngôn ngữ ] không?

أين يمكنني الحصول على شهادة مطابقة؟

Preguntar dónde conseguir un certificado de convalidación

Tôi có thể lấy giấy chứng nhận tương đương ở đâu